PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

IT DESCRIZIONE - PULIZIA - CARATTERISTICHE TECNICHE

EN DESCRIPTION - CLEANING - TECHNICAL DATA

DE BESCHREIBUNG – REINIGUNG – TECHNISCHE ANGABEN

FR DESCRIPTION - NETTOYAGE - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ES DESCRIPCIÓN - LIMPIEZA - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Ecofire® NADIA



Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.

This manual is an integral part of the product. Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.

Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts. Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitungen stets aufmerksam durchlesen.

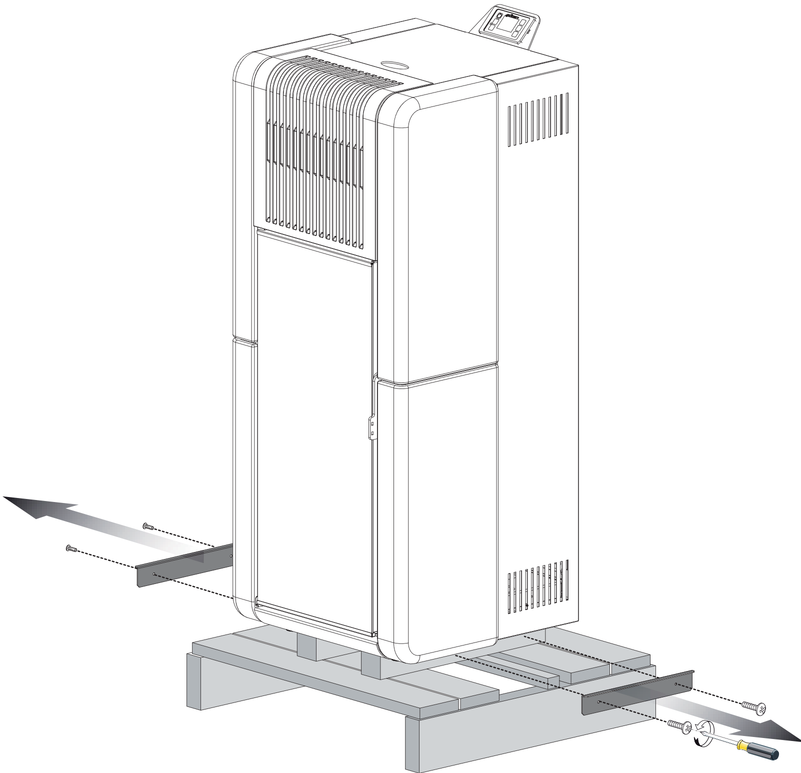
Le présent manuel fait partie intégrante du produit. Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.

Este manual es parte integrante del producto. Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto..

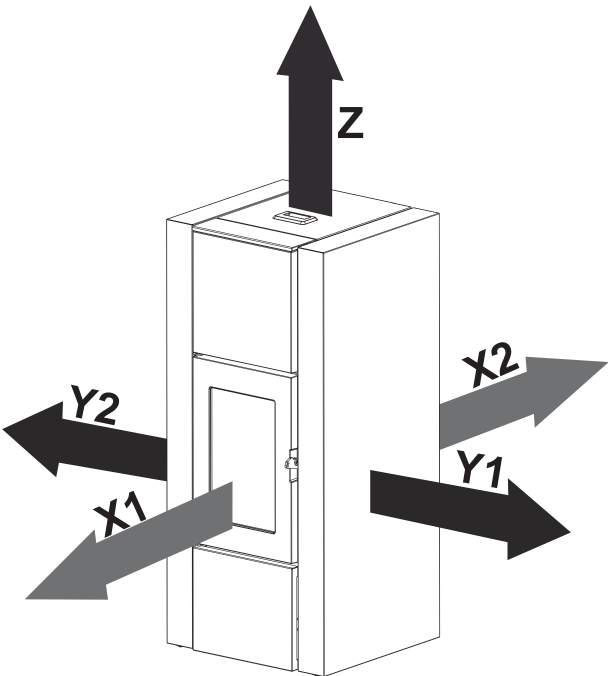
LEGENDA TARGHETTA MATRICOLA – LEGEND PRODUCT LABEL – BESCHREIBUNG TYPENSCHILD
LEGEND ETIQUETTE PRODUIT – LEYENDA PLACA DE CARACTERISTÍCAS - TECKENFÖRKLARING FÖR MÄRKSKYLTEN

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL	SVENSKA
F	Combustibile	Fuel type	Brennstoff	Combustible	Combustible	Bränsle
Pmax	Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Max. Raumnennwärmeleistung	Puissance nominale a l'aìr	Potencia nominal a la aìre	Nominell värmeeffekt i omgivningen
Pmin	Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Raumteilwärmeleistung	Puissance partielle a l'aìr	Potencia parcial a la aìre	Minskad värmeeffekt i omgivningen
Pwmax	Potenza nominale all'acqua	Nominal heat output to water	Wasserseitig Max. Nennwärmeleistung	Puissance nominale à l'eau	Potencia nominal al agua	Nominell effekt för vatten
Pwmin	Potenza ridotta all'acqua	Reduced heat output to water	Wasserseitig Teilwärmeleistung	Puissance partielle à l'eau	Potencia parcial al agua	Minskad effekt för vatten
p	Pressione massima di esercizio	Maximum operating waterpressure	Maximaler Betriebsdruck	Pression maximale d'utilisation	Presiòn màxima de utilizaciòn	Maximalt driftstryck
EFFmax	Rendimento alla nominale	Efficiency at nominal heat output	Wirkungsgrad Nennwärmel	Rendement à puissance nominale	Rendimiento a potencia nominal	Kapacitet vid nominell effekt
EFFmin	Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Wirkungsgrad Teillast	Rendement à puissance partielle	Rendimiento a potencia parcial	Kapacitet vid minskad effekt
COmax (13% O_2)	Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O_2)	CO emmissions at nominal heat output (13% O_2)	Emissionen bei CO Nennwärmel (13% O_2)	Emissions de CO (réf 13% O_2) à puissance nominale	Emisiones de CO (ref. 13% O_2) a potencia nominal	CO-utsläpp vid nominell effekt (13%O_2)
COmin (13% O_2)	Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O_2)	CO emmissions at partial heat output (13% O_2)	Emissionen bei CO Teillast (13% O_2)	Emissions de CO (réf 13% O_2) à puissance partielle	Emisiones de CO (ref. 13% O_2) a potencia parcial	O-utsläpp vid minskad effekt (13% O_2)
d	Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen mind.	Distance minimum avec. matériaux inflammables	Distancia mínima con materiales inflammables	Minimiavstånd från antändbara material
V	Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión	Spänning
f	Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Frekvens
Wmin	Potenza Max assorbita in funzionamento	Maximum power absorbed when working	Max. aufgenommene Leistung (Betrieb)	Puissance maximale utilisée en phase de travail	Potencia máxima utilizada en fase de trabajo	Max absorberad effekt under funktionen
Wmax	Potenza Max assorbita in accensione	Maximum power absorbed for ignition	Max. aufgenommene Leistung (Zündung)	Puissance maximale utilisée en phase d'allumage	Potencia máxima utilizada en fase de arranque	Max absorberad effekt under tändningen
	L'apparecchio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	Ofen kann nicht mit andere in ein gemeinsames Kamin funktionieren	L'appareil ne peut pas Être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	No se puede utilizàr el aparato en canòn compartido	Apparaten ska inte användas i en delad rökkanal
	Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Bedienungsanleitung lesen und befolgen	Lire et suivre le livre d'instruction	Lean y sigan el manual de instruciones	Läs igenom och följ instruktionerna för användning och underhåll
	Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Brennstoff verwenden Nur den vorgeschriebenen	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Utilizen solamente combustibles otorgados	Använd endast rekommenderat bränsle
	L'apparecchio funziona a combustione intermittente	The appliance is capable of discontinuous operation	Der ofen ist ein Zeitbrand feuerstatt	L'appareil fonctionne à combustion intermittente	El aparato funciòna a combustion intermitente	Apparaten fungerar med intermittent förbränning

RIMOZIONE DALLA PALETTA - SCOOP REMOVAL - PELLET DEPLACEMENT
SCHAUFEL ENTFERNEN - REMOCION PALETA

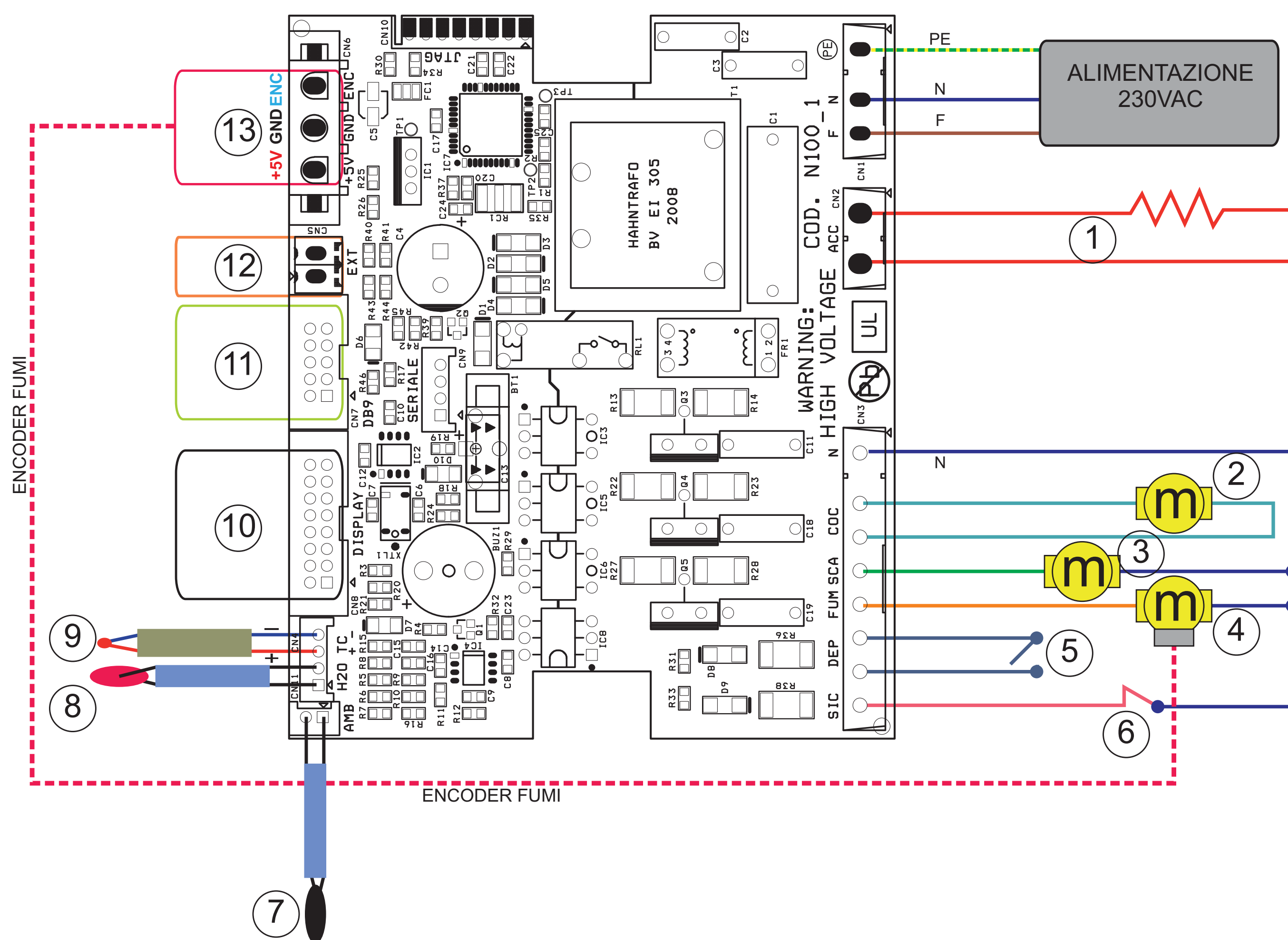


DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI COMBUSTIBILI
MINIMUM DISTANCE FROM COMBUSTIBLE MATERIALS - DISTANCE MINIMALE À PARTIR DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES
MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN - DISTANCIA MÍNIMA DE MATERIALES COMBUSTIBLES



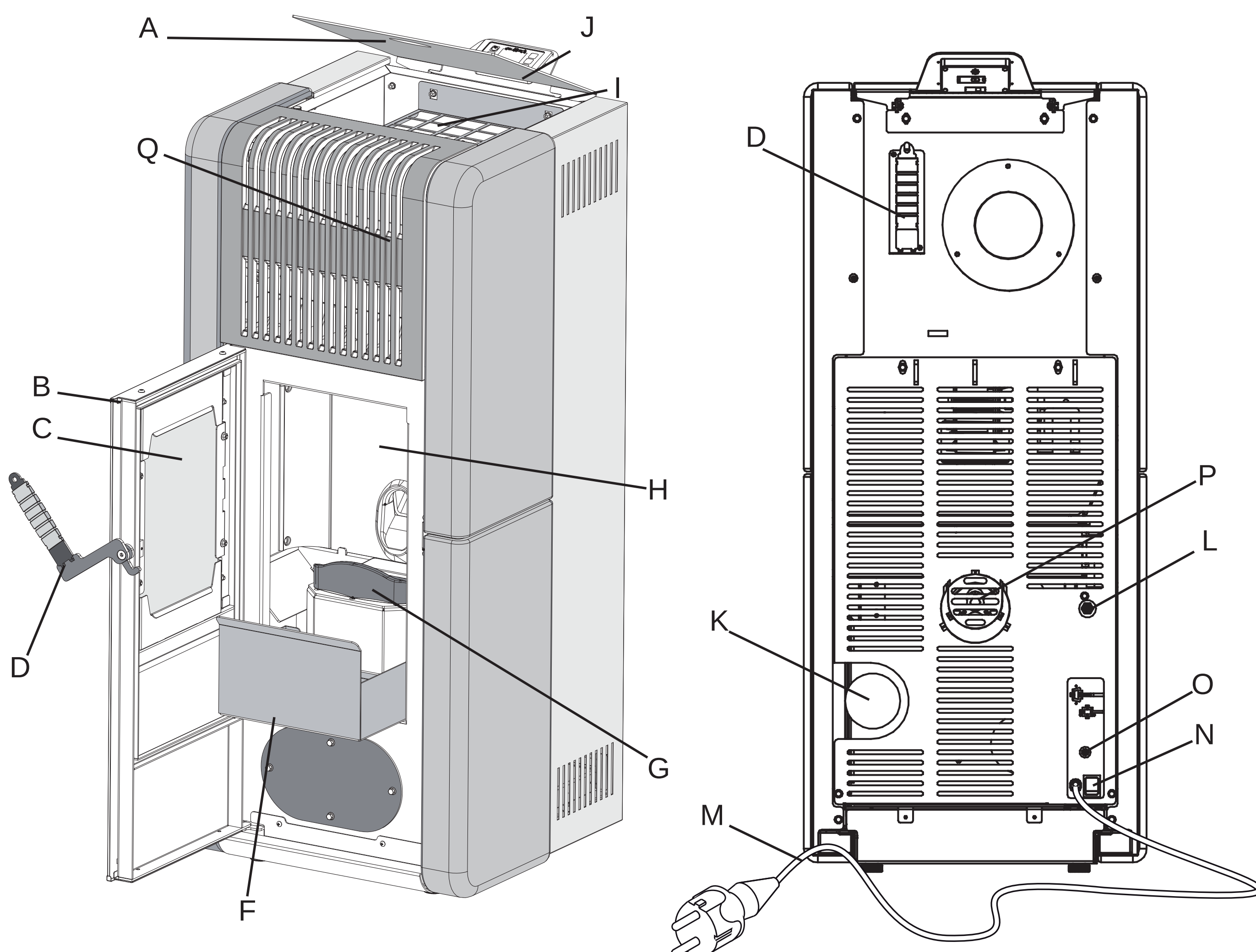
	[cm]
X1	150
X2	20
Y1	20
Y2	20
Z	60

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
1	RESISTENZA AD INCANDESCENZA	IGNITER	RESISTANCE	GLUTWIDERSTAND	RESISTENCIA
2	DOSATORE CARICAMENTO	FEEDING SYSTEM	SYSTEME D'ALIMENTATION	SPENDER	DOSADOR
3	VENTILATORE AMBIENTE*	ROOM FAN *	VENTILATEUR AMBIANT*	RAUMLUFTGEBLAESE*	VENTILADOR DE CONVECCION*
4	VENTILATORE SCARICO FUMI	EXHAUST FAN	EXTRACTEUR DES FUMEES	ABGASVENTILATOR	TURBINA EXPULSION HUMOS
5	PRESSOSTATO	VACUUM SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKWAECHTER	PRESOSTATO
6	TERMOSTATO DI SICUREZZA	THERMOSTAT	THERMOSTAT	RAUMTEMPERATURREGLER	TERMOSTATO
7	SONDA AMBIENTE	ROOM PROBE	SONDE AMBIANT	RAUMSONDE	SONDA AMBIENTE
8	SONDA PELLET	PELLET PROBE	SONDE PELLET	PELLETSONDE	SONDA PELLET
9	SONDA FUMI	FLUE PROBE	SONDE DES FUMEES	RAUCHSONDE	SONDA HUMOS
10	PANNELLO COMANDI	DISPLAY	TABLEAU DE COMMANDE	STEUERPANEEL	PANEL DE MANDO
11	SERIALE / TERMOSTATO ESTERNO	SERIAL / THERMOSTAT	SERIAL / THERMOSTAT	SERIAL / RAUMTEMPERATURREGLER	SERIAL / TERMOSTATO
12	TERMOSTATO ESTERNO (OPTIONAL)	THERMOSTAT (OPTIONAL)	THERMOSTAT (OPTIONAL)	RAUMTEMPERATURREGLER (OPTIONAL)	TERMOSTATO (OPTIONAL)
13	ENCODER FUMI	ENCODER	ENCODEUR	GEBER	ENCODER

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCION



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	COPERCHIO SERBATOIO	PELLET LID	COUVERCLE DU RESERVOIR	BEHAELTERABDECKUNG	TAPA DEL TANQUE
B	PORTINA FOCOLARE	FIREBOX DOOR	PORTE FOYER	FEUERTUER	PUERTA DEL HOGAR
C	VETRO PORTINA	GLASS PANEL	VITRE PORTE	GLASTUER	VIDRIO PUERTA
D	MANIGLIA DI APERTURA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA
F	CASSETTO CENERE	ASH DRAWER	TIROIR A CENDRES	ASCHENLADE	CAJON DE CENIZA
G	BRACIERE	BURNING POT	BRASIER	BRENNSCHALE	BRASERO
H	SCHIENALE FOCOLARE	BACK PLATE	PLAQUE DU FOND	RUECKWAND	PARED POSTERIOR HOGAR
I	SERBATOIO PELLET	FUEL HOPPER	RESERVOIR PELLET	BEHAELTER PELLET	TANQUE PELLET
J	DISPLAY	DISPLAY	TABLEAU	BEDIENUNG	PANEL
K	TUBO DI USCITA FUMI	FLUE	TUYAU D'EVACUATION DES FUMEES	ABGASROHR	TUBO SALIDA HUMOS
L	SONDA AMBIENTE	PROBE	SONDE AMBIANT	SONDE	SONDA AMBIENTAL
M	CAVO DI ALIMENTAZIONE	POWER CORD	CABLE D' ALIMENTATION	SPEISEKABEL	CABLE DE ALIMENTACIÓN
N	INTERRUTTORE DI ACCENSIONE	MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL	STEUERUNG DER EINSCHALTZEITEN	INTERRUPTOR
O	TERMOSTATO A RIARMO MANUALE	MANUAL SWITCH THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE A REARMEMENT MANUEL	MANUELLER TEMPERATURREGLER	TERMOSTATO REARME MANUAL
P	INGRESSO ARIA COMBURENTE	AIR INTAKE	ENTRÉE D'AIR DE COMBUSTION	VERBRENNUNGSLUFTEINLASS	ENTRADA DE AIRE DE COMBUSTIÓN

ITALIANO

PULIZIA

Le operazioni di pulizia possono essere effettuate dall'utente a patto che si siano lette e ben comprese tutte le istruzioni riportate nel presente manuale.

⚠ Si raccomanda di effettuare la pulizia a stufa spenta e fredda.

Apertura porta

Per aprire la porta agire sulla leva di apertura utilizzando la maniglia in dotazione (fig. 1).

Pulizia interna del focolare

Prima di ogni accensione è necessario verificare che il braciere sia pulito per assicurare il libero afflusso dell'aria di combustione dai fori del braciere stesso.

Asportare la cenere che si deposita all'interno del braciere (fig. 2).

Se necessario estrarre il cassetto cenere e svuotarlo, avendo cura di ripulire il vano che lo contiene da eventuali residui (fig. 3).

☞ L'uso di un aspiracenere può semplificare le operazioni di pulizia

Pulizia dello scambiatore

Eseguire periodicamente (almeno una volta al mese) una pulizia più accurata del focolare.

Dopo aver pulito il braciere, toglierlo dalla sua sede e pulire il vano che lo contiene (fig. 4).

Estrarre la parete del focolare (fig. 5):

- sollevarla leggermente
- inclinarla ed estrarlo.

Aiutandosi con un aspiracenere pulire la parete di scambio e la base (fig. 6).

Ripetendo le operazioni precedenti al contrario, rimontare lo schienale ed il braciere assicurandosi che siano ben posizionati nelle rispettive sedi.

Pulizia del vetro

Si effettua con un panno umido o con della carta inumidita e passata nella cenere (fig. 7).

Strofinare finchè il vetro è pulito.

Non pulire il vetro durante il funzionamento della stufa e non utilizzare spugne abrasive.

Pulizia del Tee fumi

Ogni 500 kg di pellet bruciato, è necessario pulire l'eventuale deposito formatosi nel Tee di evacuazione dei fumi (fig. 8).

ENGLISH

CLEANING

Cleaning may be done by the user so long as he has read and fully understood the contents of this manual.

⚠ Only clean the stove when it is off and cold.

Opening the door

Open the door using the provided handle (fig. 1).

Cleaning the interior of the brazier

Before each ignition, check that the brazier is clean so that the air required for combustion can flow unimpeded through its intake holes.

Remove any ash inside the brazier (fig. 2).

If necessary, pull out the ash drawer and empty it; also clean any ash out of the compartment (fig. 3).

☞ Using a suitable ash cleaner may simplify cleaning operations.

Cleaning the exchanger

Clean the brazier more thoroughly at least once a month.

After cleaning it, remove it and clean the brazier chamber (fig. 4).

Remove the rear panel of the firebox (Fig. 5):

- lift slightly
- tilt it and pull it out.

Use an ash cleaner to clean the wall of the exchange and the base (Fig. 6).

By repeating the above steps, replace the panel and the burning pot making sure they are well positioned in their seats.

Cleaning the glass

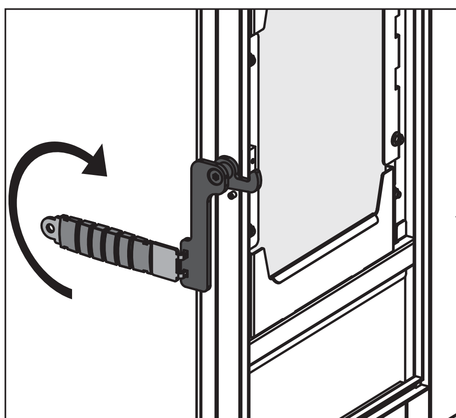
Clean the glass with a damp cloth or paper with ash on it (fig. 7).

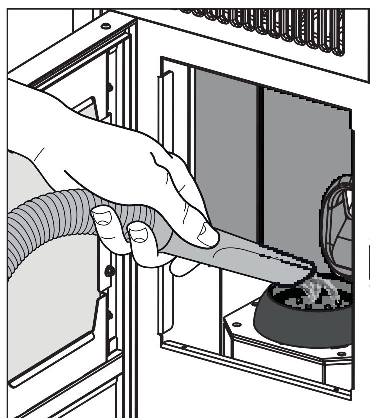
Rub until clean.

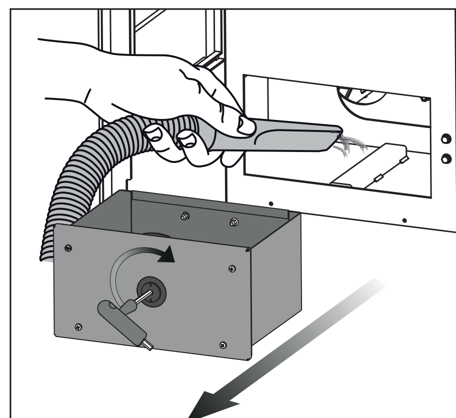
Do not clean the glass while the stove is running and do not use abrasive pads.

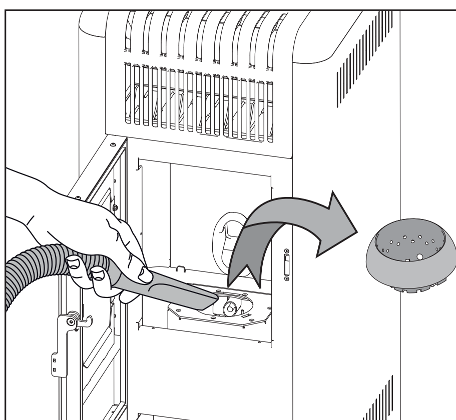
Cleaning the flue Tee

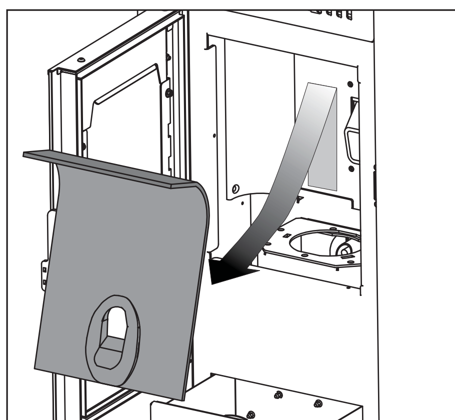
Every 500 kg of pellets, you must clean the flue Tee using an ash cleaner to remove any residue left inside the Tee (fig. 8).

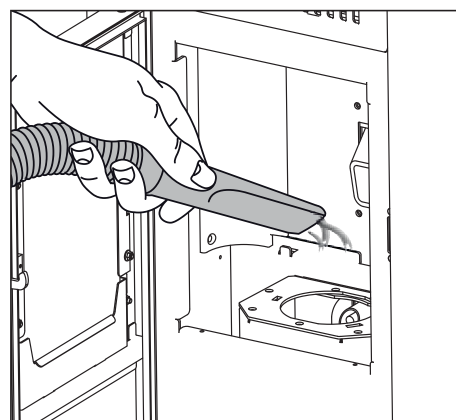

Fig. 1

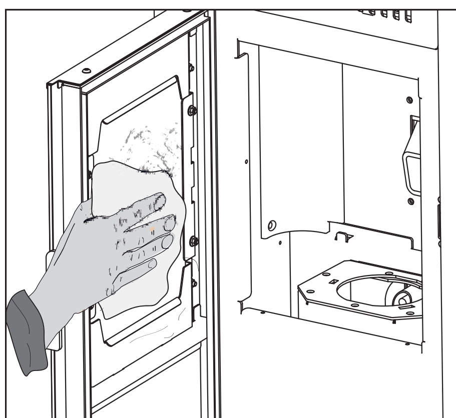

Fig. 2

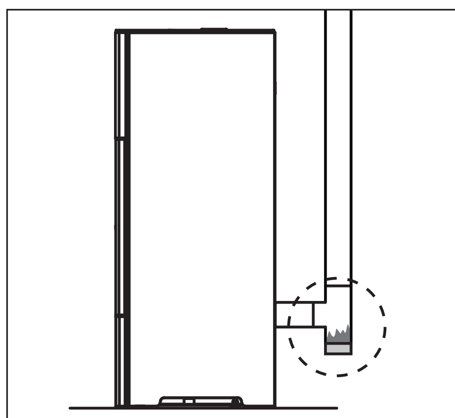

Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5


Fig. 6


Fig. 7


Fig. 8

DEUTSCH

REINIGUNG

Der Kunde kann die Reinigung problemlos selbst durchführen, sofern er die Hinweise der vorliegenden Anleitung durchgelesen und verstanden hat.

⚠ Den Heizofen nur reinigen, wenn er ausgeschaltet und kalt ist.

Öffnen der Tür

Die Tür über den mitgelieferten Handgriff öffnen (fig. 1).

Reinigen des Feuerraums

Vor jedem Einschalten des Heizofens sicherstellen, dass die Brennschale sauber ist, damit die Verbrennungsluft von außen unbehindert zugeführt werden kann.

Die Asche in der Brennschale entfernen (Abb. 2).

Die Aschenlade ggf. herausziehen, entleeren und etwaige Rückstände aus dem Fach entfernen (Abb. 3).

☞ Die Benutzung eines Aschesaugers kann die Reinigungsarbeiten vereinfachen.

Reinigen des Wärmetauschers

Den Feuerraum regelmäßig (mindestens einmal pro Monat) gründlicher reinigen.

Die Brennschale nach der Reinigung aus ihrem Sitz nehmen und die Wanne reinigen, in der sie eingefügt ist (Abb. 4).

Die hintere Feuerraumwand entnehmen (Bild 5):

- Die hintere Feuerraumwand leicht heben;
- Diese nach vorne kippen und herausziehen.

Mit einem Aschesauger die Wärmetauscherwand und den –Boden reinigen (Bild 6);

In umgekehrter Weise verfahren, um alle Komponenten und die Brennschale zurück zu positionieren und dabei die korrekte Position der Komponenten sorgfältig überprüfen.

Reinigen der Glasscheibe

Die Glasscheibe mit einem feuchten Tuch oder angefeuchtetem Papier reinigen, das zuvor in die Asche getaucht wurde (Abb. 7).

So lange reiben, bis die Glasscheibe sauber ist.

Die Glasscheibe nicht in Verlauf des Betriebs des Heizofens reinigen und keine Scheuerschwämme verwenden.

Reinigen des T-Stücks am Rauchabzugsrohr

Das T-Stück am Rauchabzugsrohr jeweils nach 500 kg Pelletverbrennung reinigen, indem der Heizofen von seinem Sitz entfernt wird und die Rückstände im T-Stück mit einem Aschesauger abgesaugt werden (Abb. 8).

FRANÇAIS

NETTOYAGE

Les opérations de nettoyage peuvent être effectuées par l'utilisateur après avoir lu et bien compris toutes les consignes figurant dans le présent manuel.

⚠ Il est préférable de nettoyer l'installation lorsque le poêle est éteint et froid.

Ouverture de porte

Pour ouvrir la porte, utiliser le levier d'ouverture avec la poignée fournie (fig. 1).

Nettoyage intérieur du foyer

Prima di ogni accensione è consigliabile Avant tout allumage, il est conseillé de vérifier si le brasier est propre afin que l'air de combustion circule librement par les trous du brasier.

Retirer les cendres à l'intérieur du brasier (fig. 2).

Si nécessaire, extraire le tiroir des cendres et le vider en veillant à nettoyer l'espace s'il contient des résidus (fig. 3).

☞ L'utilisation d'un aspirateur à cendres adapté peut simplifier le nettoyage des cendres.

Nettoyage de l'échangeur

Effectuer un nettoyage périodique plus approfondi du foyer (au moins une fois par mois).

Après avoir nettoyé le brasier, le retirer et nettoyer l'espace qui l'abrite (fig. 4).

Retirer la paroi arrière de la chambre de combustion (Fig. 5):

- soulever légèrement
- incliner et le sortir.

Utiliser un dispositif d'aspiration pour nettoyer la paroi et de l'échange de base (Fig. 6).

Replacez la paroi arrière de la chambre de combustion et le brasier en s'assurant qu'ils sont bien positionnés dans leurs sièges.

Nettoyage de la vitre

A l'aide d'un chiffon humide ou de papier humide passé dans les cendres (fig. 7).

Frotter jusqu'à ce que le verre soit propre.

Ne pas nettoyer le verre pendant que le poêle fonctionne et ne pas utiliser d'éponge abrasive.

Nettoyage du module de fumées

Après avoir brûlé 500 kg de pellets, nettoyer le module d'évacuation des fumées en retirant le poêle de son espace et en aspirant avec un aspirateur à cendres les résidus se trouvant à l'intérieur (fig. 8).

ESPAÑOL

LIMPIEZA

Las operaciones de limpieza pueden ser efectuadas por el usuario después de leer y comprender bien todas las instrucciones contenidas en el presente manual.

⚠ Se recomienda efectuar la limpieza con la estufa apagada y fría.

Apertura de la puerta

Para abrir la puerta, accionar la palanca de apertura utilizando el tirador en dotación (fig. 1).

Limpieza interna del hogar

Antes del encendido se recomienda comprobar que el brasero esté limpio para asegurar la libre entrada del aire de combustión por los orificios del brasero. Quitar la ceniza que se deposita dentro del brasero (fig. 2).

Si es necesario, extraer el cajón de cenizas y vaciarlo, tomando la precaución de eliminar los residuos del alojamiento que lo contiene (fig. 3).

☞ El uso de un aspirador de cenizas puede simplificar la limpieza.

Limpieza del intercambiador

Realizar periódicamente (al menos una vez al mes) una limpieza más completa del hogar.

Después de limpiar el brasero, retirarlo y limpiar el alojamiento que lo contiene (fig. 4).

Retire la pared del hogar (Fig. 5):

- levante ligeramente
- inclinar y tirar.

El uso de un dispositivo de succión para limpiar la pared del intercambio y la base (Fig. 6).

Vuelva a colocar la pared del hogar y el brasero y asegurarse de que están bien posicionados en sus asientos.

Limpieza del vidrio

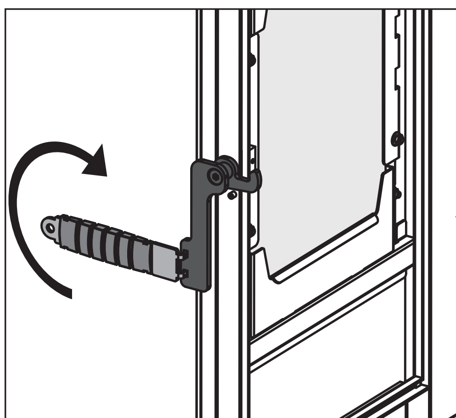
Se realiza con un paño húmedo o con papel humedecido y pasado por la ceniza (fig. 7).

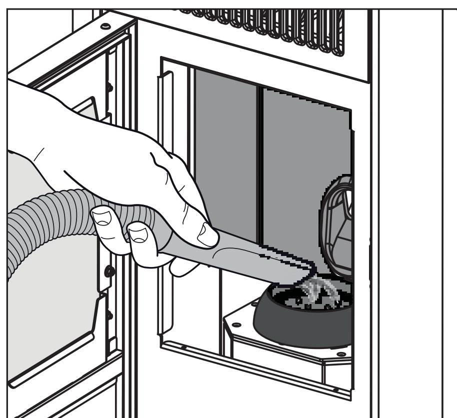
Frotar hasta que el vidrio quede limpio.

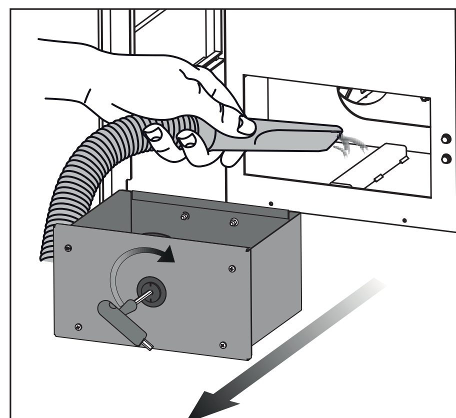
No limpiar el vidrio durante el funcionamiento de la estufa y no utilizar esponjas abrasivas.

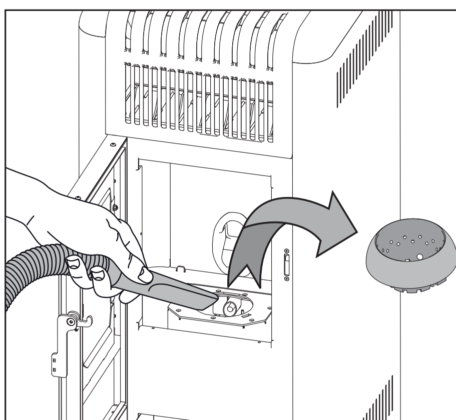
Limpieza del conducto de expulsión de los humos

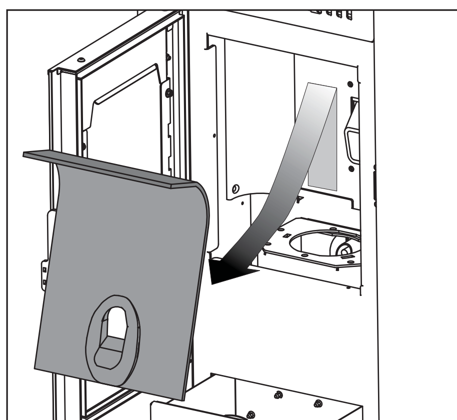
Cada 500 kg de pellet quemado, es necesario limpiar el conducto de expulsión de los humos extrayendo la estufa de su alojamiento y aspirando con un aspirador de cenizas los residuos contenidos en el conducto (fig. 8).

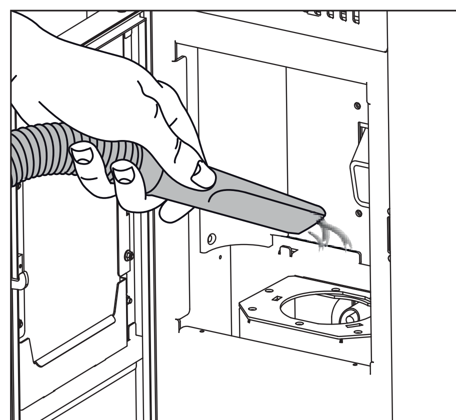

Fig. 1

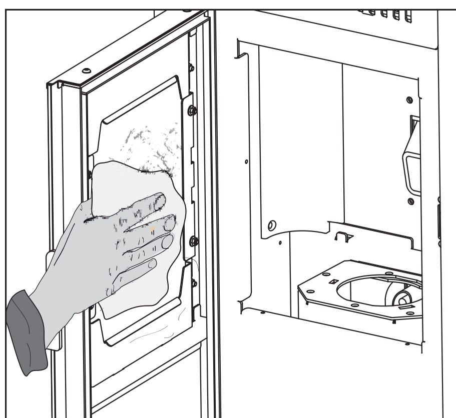

Fig. 2

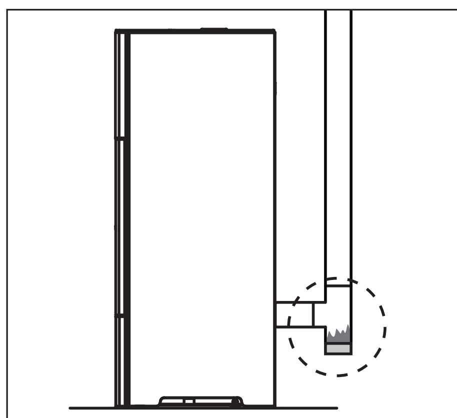

Fig. 3


Fig. 4

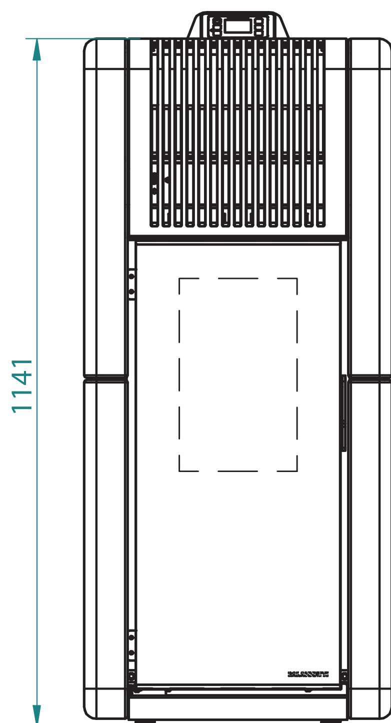

Fig. 5

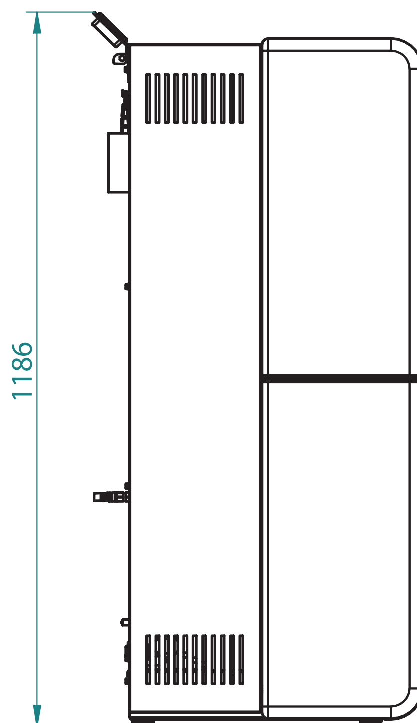

Fig. 6

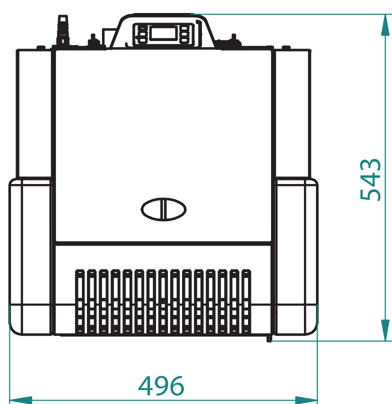

Fig. 7

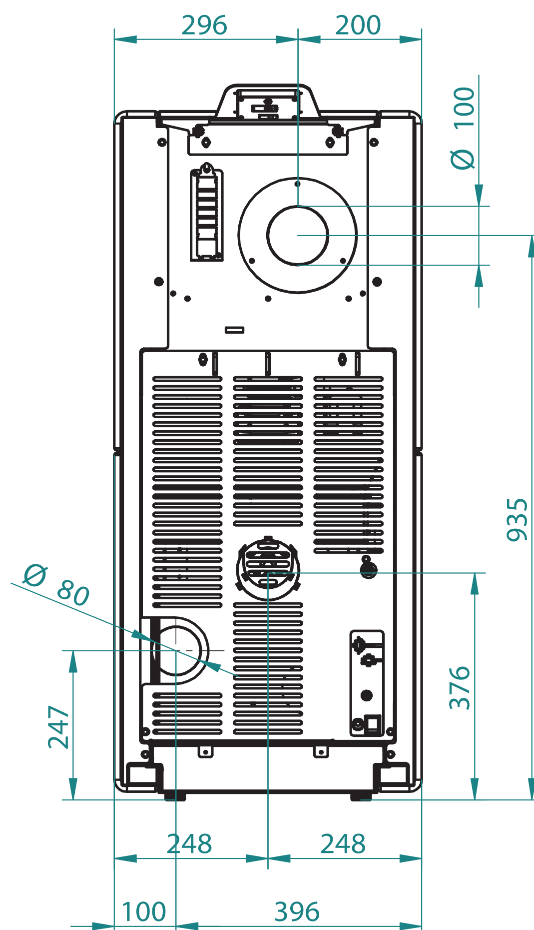

Fig. 8

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - DIMENSIONES - DIMENSIONER









Dimensioni (**mm**)
Dimensions (**mm**)
Abmessungen (**mm**)
Dimensions (**mm**)
Dimensiones (**mm**)
Dimensioner (**mm**)

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ECOFIRE® NADIA

TYPE AP 003N_1_07

	Min	Max
*Potenza termica globale (resa) *Total Thermal power (yield) / *Puissance thermique globale (rendement) *Gesamtwärmeleistung (resa) / *Potencia calorífica total (cedida) / *Total värmeeffekt (kapacitet)	2.150 kcal/h 2,5 kW	6.020 kcal/h 7 kW
Rendimento Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento / Kapacitet	91,47 %	90,4 %
Temperatura fumi Smoke temperature, Tempèrature fumèes, Rauchtemperature, Temperatura humos, Rökgasernas temperatur	104,3 °C	188,6 °C
Portata fumi Smoke flow rate, Débit de fumée, Rauchmenge, Volumen de humos, Rökgasernas flöde	2,9 g/s	4,2 g/s
Consumo orario di combustibile Hourly consumptiono / Consommation horaire / Bränsleförbrukning per timma	0,56 kg/h	1,47 kg/h
Emissioni di CO (al 13% di O_2) CO emission (at 13% O_2) / CO Emissionen (13% O_2) / CO-utsläpp (13% O_2)	302 mg/Nm³	93,8 mg/Nm³
Uscita fumi Smoke outlet / Évacuation fumées / Rauchaustritt / Salida humo / Utsläpp rökgaser	Ø 8 cm	
Presa d’aria esterna External Air inlet / Prise d’air / Luftansaugrohr / Toma de aire / Luftintag	Ø 10 cm	
Peso Weight / Poids / Gewicht / Peso / Vikt	130 kg	
Combustibile Fuel / Combustible / Brennstoff / Combustible / Bränsle	Pellet di legno	
Capacità serbatoio di alimentazione Feeding container capacity / Capacité réservoir d’alimentation / Fassungsvermögen Beschickungsbehälter / Capacidad depósito de alimentación / Behållarens kapacitet	19 kg	
Tiraggio della canna fumaria Draft / Zug / Tirage / Tiro / Rökkanalens drag	12(±2) Pa	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino: For the flue dimensioning use: / Für die schornstein berechnung kann ein mindest zug von: Pour calculer les dimensions du conduit de fumeé utilisez: / Por el dimensionamento del caño :	0.0 Pa	
Stufa adatta per locali non inferiori a Stove suitable for rooms of no less than / Heizofen für Räume mit mindestens Foyer indiqué pour del volumes non inférieurs à / Chimenea adecuada para cuartos no inferiors a	30 m³	

REQUISITI ELETTRICI, ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV	
Tensione Voltage, Tension, Spannung, Tensión, Spänning	230 V
Frequenza Frequency, Fréquence, Frequenz, Frecuencia, Frekvens	50 Hz
Potenza max assorbita in funzionamento Max. power absorbed when working / Puissance maximum absorbée en fonctionnement /max. aufgenommene Leistung (Betrieb) / Potencia máx. absorbida en funcionamiento / Max absorberad effekt under funktionen	110 W
Potenza assorbita all’accensione elettrica Electric ignition / Allumage électrique / Elektrische Zündung Encendido eléctrico / Absorberad effekt vid den elektriska tändningen	400 W

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ECOFIRE® NADIA

TYPE AP 003N_1_09

	Min	Max
*Potenza termica globale (resa) *Total Thermal power (yield) / *Puissance thermique globale (rendement) *Gesamtwärmeleistung (resa) / *Potencia calorífica total (cedida) / *Total värmeeffekt (kapacitet)	2.150 kcal/h 2,5 kW	7.740 kcal/h 9 kW
Rendimento Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento / Kapacitet	91,47 %	90,07 %
Temperatura fumi Smoke temperature, Tempèrature fumèes, Rauchtemperature, Temperatura humos, Rökgasernas temperatur	104,3 °C	221,3 °C
Portata fumi Smoke flow rate, Débit de fumée, Rauchmenge, Volumen de humos, Rökgasernas flöde	2,9 g/s	4,5 g/s
Consumo orario di combustibile Hourly consumptiono / Consommation horaire / Bränsleförbrukning per timma	0,56 kg/h	2,04 kg/h
Emissioni di CO (al 13% di O_2) CO emission (at 13% O_2) / CO Emissionen (13% O_2) / CO-utsläpp (13% O_2)	302 mg/Nm^3	210,8 mg/Nm^3
Uscita fumi Smoke outlet / Évacuation fumées / Rauchaustritt / Salida humo / Utsläpp rökgaser	Ø 8 cm	
Presa d'aria esterna External Air inlet / Prise d'air / Luftansaugrohr / Toma de aire / Luftintag	Ø 10 cm	
Peso Weight / Poids / Gewicht / Peso / Vikt	130 kg	
Combustibile Fuel / Combustible / Brennstoff / Combustible / Bränsle	Pellet di legno	
Capacità serbatoio di alimentazione Feeding container capacity / Capacité réservoir d'alimentation / Fassungsvermögen Beschickungsbehälter / Capacidad depósito de alimentación / Behållarens kapacitet	19 kg	
Tiraggio della canna fumaria Draft / Zug / Tirage / Tiro / Rökkanalens drag	12(±2) Pa	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino: For the flue dimensioning use: / Für die schornstein berechnung kann ein mindest zug von: Pour calculer les dimensions du conduit de fumeé utilisez: / Por el dimensionamento del caño :	0.0 Pa	
Stufa adatta per locali non inferiori a Stove suitable for rooms of no less than / Heizofen für Räume mit mindestens Foyer indiqué pour del volumes non inférieurs à / Chimenea adecuada para cuartos no inferiors a	40 m^3	

REQUISITI ELETTRICI, ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV	
Tensione Voltage, Tension, Spannung, Tensión, Spänning	230 V
Frequenza Frequency, Fréquence, Frequenz, Frecuencia, Frekvens	50 Hz
Potenza max assorbita in funzionamento Max. power absorbed when working / Puissance maximum absorbée en fonctionnement /max. aufgenommene Leistung (Betrieb) / Potencia máx. absorbida en funcionamiento / Max absorberad effekt under funktionen	110 W
Potenza assorbita all'accensione elettrica Electric ignition / Allumage électrique / Elektrische Zündung Encendido eléctrico / Absorberad effekt vid den elektriska tändningen	400 W

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ECOFIRE® NADIA

TYPE AP 003N_1_12

	Min	Max
*Potenza termica globale (resa) *Total Thermal power (yield) / *Puissance thermique globale (rendement) *Gesamtwärmeleistung (resa) / *Potencia calorífica total (cedida) / *Total värmeeffekt (kapacitet)	2.666 kcal/h 3,1 kW	10.400 kcal/h 12,1 kW
Rendimento Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento / Kapacitet	91,2 %	85,2 %
Temperatura fumi Smoke temperature, Tempèrature fumèes, Rauchtemperature, Temperatura humos, Rökgasernas temperatur	111,3 °C	279,4 °C
Portata fumi Smoke flow rate, Débit de fumée, Rauchmenge, Volumen de humos, Rökgasernas flöde	3,4 g/s	7,5 g/s
Consumo orario di combustibile Hourly consumptiono / Consommation horaire / Bränsleförbrukning per timma	0,7 kg/h	2,89 kg/h
Emissioni di CO (al 13% di O_2) CO emission (at 13% O_2) / CO Emissionen (13% O_2) / CO-utsläpp (13% O_2)	521,1 mg/Nm^3	136 mg/Nm^3
Uscita fumi Smoke outlet / Évacuation fumées / Rauchaustritt / Salida humo / Utsläpp rökgaser	Ø 8 cm	
Presa d'aria esterna External Air inlet / Prise d'air / Luftansaugrohr / Toma de aire / Luftintag	Ø 10 cm	
Peso Weight / Poids / Gewicht / Peso / Vikt	130 kg	
Combustibile Fuel / Combustible / Brennstoff / Combustible / Bränsle	Pellet di legno	
Capacità serbatoio di alimentazione Feeding container capacity / Capacité réservoir d'alimentation / Fassungsvermögen Beschickungsbehälter / Capacidad depósito de alimentación / Behållarens kapacitet	19 kg	
Tiraggio della canna fumaria Draft / Zug / Tirage / Tiro / Rökkanalens drag	12(±2) Pa	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino: For the flue dimensioning use: / Für die schornstein berechnung kann ein mindest zug von: Pour calculer les dimensions du conduit de fumeé utilisez: / Por el dimensionamento del caño :	0.0 Pa	
Stufa adatta per locali non inferiori a Stove suitable for rooms of no less than / Heizofen für Räume mit mindestens Foyer indiqué pour del volumes non inférieurs à / Chimenea adecuada para cuartos no inferiors a	60 m^3	

REQUISITI ELETTRICI, ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV	
Tensione Voltage, Tension, Spannung, Tensión, Spänning	230 V
Frequenza Frequency, Fréquence, Frequenz, Frecuencia, Frekvens	50 Hz
Potenza max assorbita in funzionamento Max. power absorbed when working / Puissance maximum absorbée en fonctionnement /max. aufgenommene Leistung (Betrieb) / Potencia máx. absorbida en funcionamiento / Max absorberad effekt under funktionen	110 W
Potenza assorbita all'accensione elettrica Electric ignition / Allumage électrique / Elektrische Zündung Encendido eléctrico / Absorberad effekt vid den elektriska tändningen	400 W

LIBRETTO 004773530 PALAZZETTI - 06/2014 - Palazzetti - PN - Italy   Ufficio libretti Palazzetti

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

Per conoscere il centro di assistenza tecnica (CAT) più vicino a te consulta il sito

www.palazzetti.it

oppure chiama il numero

